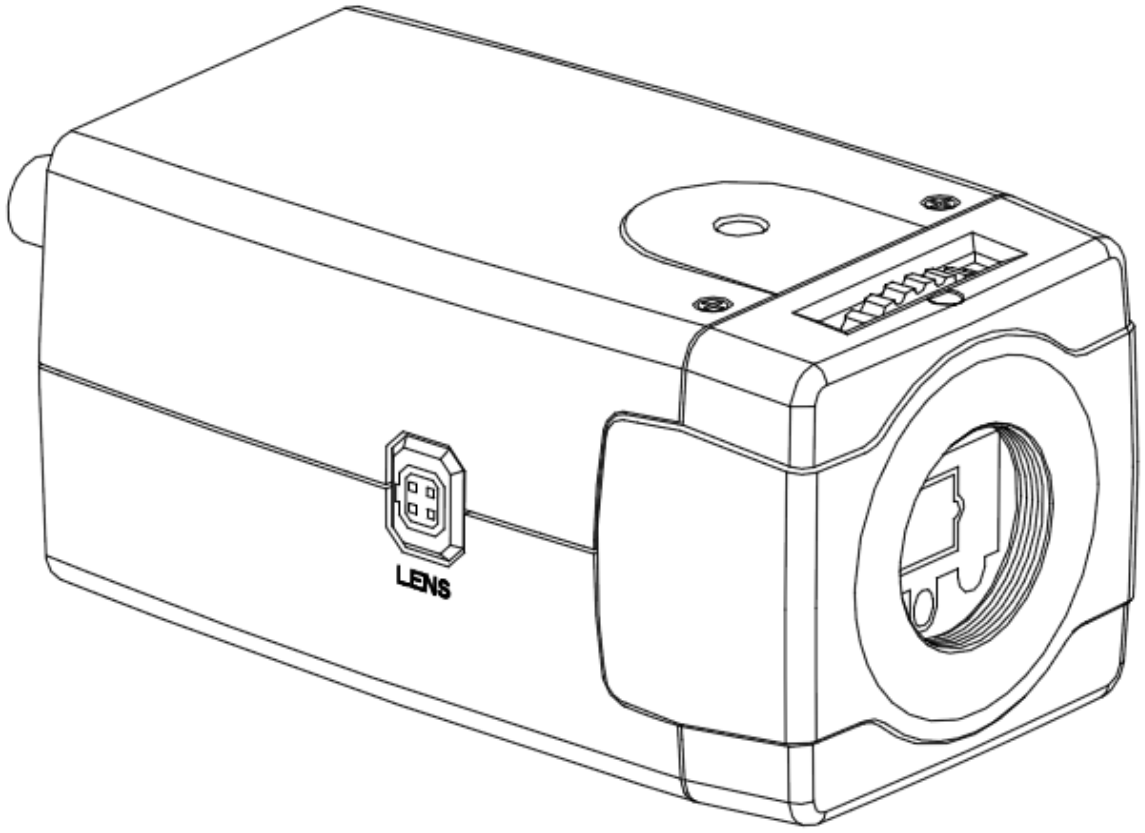
by Schneider Electric

# Serie C20-DW - 650 líneas de TV

## Cámara de alta resolución

## Manual de instalación y funcionamiento




C3906M-SP (02/12)

Antes de conectar o utilizar este producto, lea estas instrucciones atentamente y guarde este manual por si tiene que consultarlo en otro momento.

# CONTENIDO


Instrucciones de seguridad importantes ..... 3
Sugerencias para solucionar problemas ..... 4
Avisos sobre normativas ..... 5
1. Introducción ..... 6
2. Nombre y ubicación de los componentes ..... 7
3. Menú OSD ..... 9
4. Configuración del menú OSD ..... 10
    4.1 LENTE ..... 11
    4.2 OBTURADOR/AGC ..... 12
    4.3 BAL BLAN ..... 13
    4.4 HLC/BLC ..... 14
    4.5 AJUSTE DE IMAGEN ..... 14
    4.6 WDR ..... 15
    4.7 DETECTAR MOV. ..... 15
    4.8 PRIVACIDAD ..... 15
    4.9 DÍA/NOCHE ..... 16
    4.10 RR 3D ..... 16
    4.11 CÁMARA ID ..... 16
    4.12 SINC ..... 16
    4.13 LANGUAGE ..... 17
    4.14 REINIC. CÁMARA ..... 17
    4.15 ZOOM ELECTRÓNICO ..... 17
    4.16 DIS ..... 17
    4.17 AJUSTE DE ENFOQUE ..... 17
    4.18 ALARMA ..... 17
    4.19 REMOTO ..... 19
    4,20 GUARDAR TODO ..... 19
5. Especificaciones ..... 20
GARANTÍA DEL PRODUCTO E INFORMACIÓN DE DEVOLUCIÓN ..... 22

# Instrucciones de seguridad importantes

1. Lea las instrucciones. Debe leer todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de utilizar la cámara.
2. Conserve las instrucciones. Debe conservar las instrucciones de seguridad y funcionamiento por si tuviera que consultarlas en el futuro.
3. Preste atención a las advertencias. Se deben tener en cuenta todas las advertencias que figuran en la cámara y en las instrucciones de funcionamiento.
4. Siga las instrucciones. Se deben seguir todas las instrucciones de uso y funcionamiento.
5. Limpieza: Desenchufe la unidad de alimentación de la toma de corriente antes de limpiarla. No utilice limpiadores líquidos o en aerosol. Utilice un paño húmedo para realizar la limpieza.
6. Elementos adicionales: No utilice elementos adicionales no recomendados por el proveedor del producto, ya que pueden constituir un riesgo.
7. Agua y humedad: No utilice la cámara en ninguna ubicación en la que quede expuesta al agua o a la humedad (por ejemplo en lugares donde haya goteo, salpicaduras, líquidos cerca del equipo, etc.)
8. Accesorios: No coloque la cámara en un carro, base, trípode, soporte o mesa inestable. La cámara podría caerse y causar lesiones graves a niños o adultos además de sufrir daños la propia cámara. Utilice la cámara solamente con accesorios de instalación recomendados por el proveedor de la misma o vendidos con ella. Cualquier instalación de la cámara debe seguir las instrucciones del proveedor.

   La cámara se debe instalar en una ubicación o en una parte de un equipo que pueda soportar tres veces el peso total de la cámara, incluido el objetivo, la propia cámara, el soporte, el adaptador, etc.
9. Cualquier combinación de carro y aparato se debe desplazar con sumo cuidado. Las paradas bruscas, la fuerza excesiva y las superficies irregulares pueden hacer que el carro y el aparato vuelquen.
10. Ventilación: La cámara nunca se debe colocar junto a un radiador o registro de calor. La cámara no se debe colocar en una instalación empotrada como una estantería o bastidor, a menos que se proporcione la ventilación adecuada o que se cumplan las instrucciones del proveedor del aparato.
11. Fuentes de alimentación: Solo se debe aplicar a la cámara el tipo de alimentación indicado en la placa de características. Si no está seguro del tipo de alimentación de su área, póngase en contacto con el distribuidor del aparato o con la compañía eléctrica local.
12. Protección del cable de alimentación: El recorrido de los cables de alimentación debe ser tal que no haya posibilidad de pisarlos ni de dejar ningún objeto sobre ellos que los dañen, prestando especial atención a los cables en los enchufes, tomas de corriente y en el punto de donde salen de la cámara.
13. Rayos: Si desea proporcionar protección adicional a la cámara durante una tormenta o cuando no se utilice durante un prolongado período de tiempo, desenchúfelo de la toma de corriente y desconecte el sistema de cables. De esta forma evitará que las subidas de corriente la dañen.
14. Sobrecarga: No sobrecargue las tomas de corriente eléctricas ni los alargadores, ya que se puede provocar un incendio o descargas eléctricas.
15. Entrada de objetos y líquidos: Nunca coloque objetos de ningún tipo a través de las aberturas de la cámara, ya que pueden entrar en contacto con puntos de voltaje peligrosos o causar un cortocircuito en las piezas que podría derivar en un incendio o descarga eléctrica. Nunca derrame líquidos de ningún tipo sobre la cámara.
16. Reparación: No intente reparar usted mismo la cámara, ya que al abrir o extraer las tapas podría quedar expuesto a un voltaje peligroso o a otros peligros. Remita todas las tareas de servicio al personal técnico cualificado.

17. Daños que requieren una reparación: Desenchufe la unidad de alimentación de la toma de corriente eléctrica. Remita las tareas de servicio al personal técnico cualificado en los casos siguientes.
    a. El cable o el enchufe de alimentación está dañado.
    b. Se ha derramado líquido o han caído objetos sobre la cámara.
    c. La cámara se ha expuesto a la lluvia o al agua.
    d. La cámara no funciona con normalidad y, sin embargo, se han seguido las instrucciones de funcionamiento. Ajuste sólo los controles descritos en las instrucciones de funcionamiento; el ajuste inadecuado de otros controles puede provocar daños y obligar al personal técnico cualificado a realizar un trabajo exhaustivo para que la cámara vuelva a funcionar con normalidad.
    e. La cámara se ha caído o la carcasa se ha dañado.
    f. La cámara muestra un cambio claro en su rendimiento. Este síntoma indica la necesidad de servicio técnico.
18. Piezas de recambio: Cuando se necesiten piezas de reemplazo, asegúrese de que el técnico utilice piezas de reemplazo especificadas por el proveedor o que posean las mismas características que la pieza original.

    Las sustituciones no autorizadas pueden provocar un incendio, descargas eléctricas o constituir otros riesgos.
19. Comprobación de seguridad: Después de realizar cualquier tarea de mantenimiento o reparación en la cámara, pida al técnico que realice comprobaciones de seguridad para determinar si funciona perfectamente.

# Sugerencias para solucionar problemas

- Asegúrese de que todos los cables de alimentación están conectados.
- Asegúrese de que todos los interruptores de alimentación están en la posición de ENCENDIDO.
- Asegúrese de que todos los cables están instalados en la ubicación correcta y completamente asentados.

# Avisos sobre normativas

Este dispositivo cumple con el Apartado 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes dos condiciones: (1) Este dispositivo no provoca interferencias perjudiciales y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso si la interferencia puede provocar un funcionamiento no deseado.

**INTERFERENCIAS DE RADIO Y TELEVISIÓN**

Este equipo se ha probado y se ha encontrado que cumple los límites de un dispositivo digital de Clase A, de acuerdo con el Apartado 15 de la Normativa FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra las interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y, si no se instala y se utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en una zona residencial cause interferencias perjudiciales, en cuyo caso será necesario que el usuario corrija las interferencias a sus expensas.

Los cambios o las modificaciones que no se hayan aprobado expresamente por el fabricante o registrante de este equipo pueden anular su autoridad para utilizarlo conforme a las reglas de la Comisión Federal de Comunicaciones (FCC, Federal Communications Commission).

Para cumplir las normativas FCC, se deben utilizar cables apantallados con este equipo. El uso de equipos no aprobados o de cables no apantallados puede provocar interferencias a la recepción de radio y televisión.

Este dispositivo digital de Clase A cumple la normativa ICES-003 canadiense.

Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

## Notas de funcionamiento:

- Para el modelo de voltaje dual: conectar al adaptador de alimentación de 12 VCC o 24 VCA.
- Para el modelo de alto voltaje: conectar una fuente de alimentación de 220 VCA.

## Condiciones de funcionamiento

- Evite visualizar objetos muy brillantes, como por ejemplo luces, durante prolongados períodos de tiempo.
- Evite utilizar o almacenar la unidad en las siguientes ubicaciones:

  - Entornos extremadamente húmedos, polvorientos, calurosos o fríos (donde la temperatura de funcionamiento supere el intervalo recomendado comprendido entre -10 °C y +50 °C [14 °F a 122 °F])

  - Cerca de fuentes de transmisores de radio o TV potentes
  - Cerca de lámparas fluorescentes u objetos que reflejen la luz
  - Debajo de fuentes de luz inestables (pueden provocar parpadeos)

# 1. Introducción

La cámara es ideal para instalarse en interiores y en tiendas.

## Antes de empezar:

Lea esta guía atentamente antes de instalar la cámara. Conserve esta guía para futura referencia.

## Contenido del paquete:

Compruebe que los artículos recibidos coinciden con los que figuran en el formulario de pedido y en el recibo del paquete. El paquete de la cámara domo incluye:

- Un manual de instalación y funcionamiento
- Una cámara totalmente ensamblada
- Una tapa para montura de objetivo
- Una llave hexagonal y cuadrada
- Un anillo adaptador C
- Un conector de objetivo de iris automático

Si algún artículo falta o está dañado, póngase en contacto con el distribuidor a quien adquirió la cámara.

## Accesorios opcionales:

- Soporte C10-UM

Es recomendable montar la cámara con el soporte C10-UM, un kit universal para instalación en pared, techo o riel de la serie C10.

# 2. Nombre y ubicación de los componentes

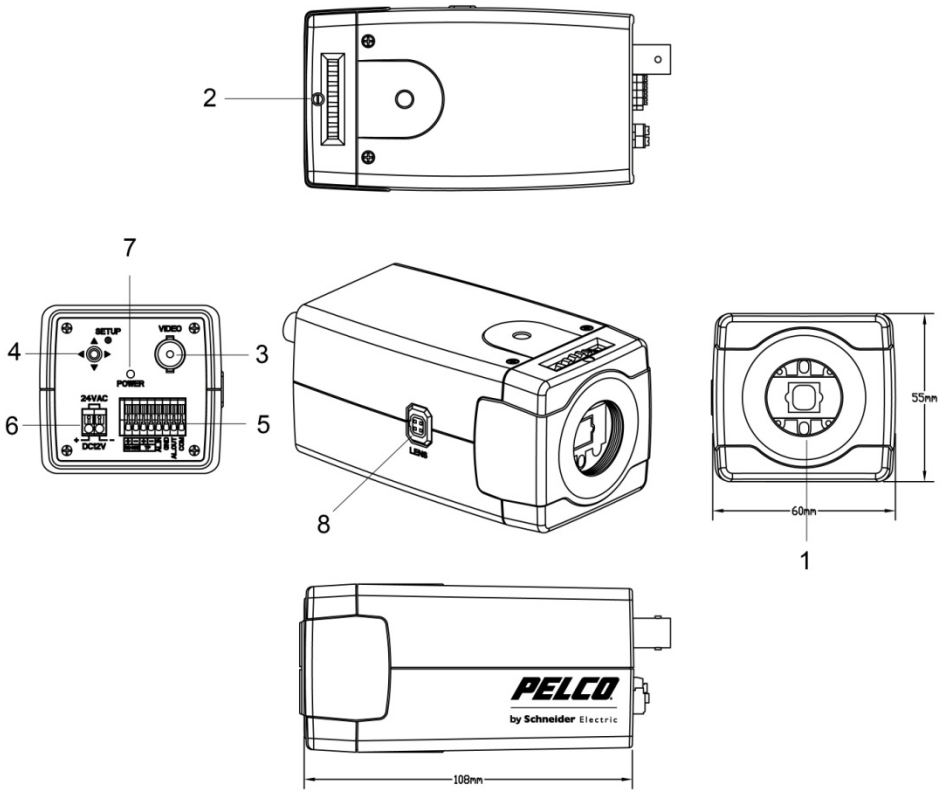



**Figura 2-1 C20-DW-6/C20-DW-6X**

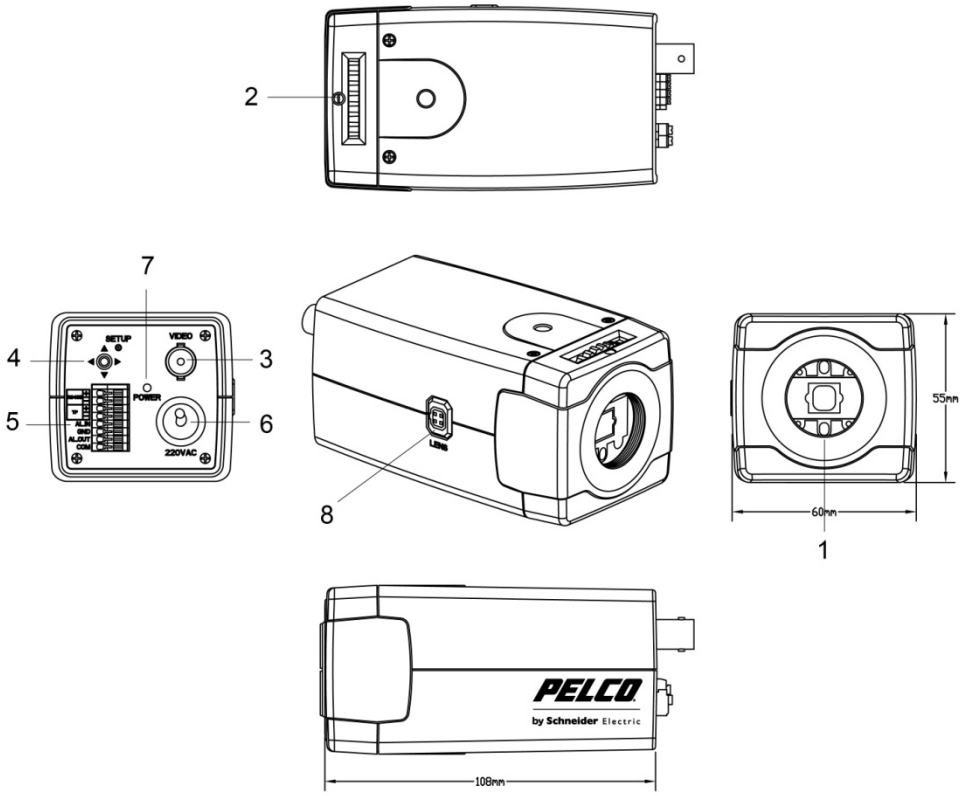



**Figura 2-2 C20-DW-7X**

# Nombre y ubicación de los componentes

**(1) Montura del objetivo**

Para la instalación de objetivos con montura CS solamente, no utilice adaptador.

Antes de montar el objetivo, puede atornillar el adaptador C en dicho objetivo y, a continuación, atornillar este a su montura.

**(2) Ajuste del enfoque trasero**

A. Tornillo de enfoque trasero:

Con la llave cuadrada, afloje este tornillo antes de utilizar el ajuste de enfoque. Para mantener el enfoque correcto después, asegúrese de que está apretado.

B. Ajuste del enfoque:

Ajustes te mando para obtener el enfoque trasero correcto cuando utilice un objetivo con montura CS.

**(3) Terminal de salida de vídeo**

BNC: se utiliza para transmitir la señal de vídeo. Se debe conectar al terminal de entrada de video de un monitor, conmutador, etc. (debe tener una terminación con una impedancia de 75 ohmios)

**(4) Control de joystick OSD**

Presione el control de joystick OSD:

- Durante dos segundos para entrar en el menú principal.
- Para entrar en una pantalla o seleccionar una opción de submenú. Un elemento de menú seleccionado parpadea.

**(5) E/S**

Conecte los dispositivos externos al bloque de terminales de E/S correspondiente. Los contactos del bloque de terminales de E/S controlan las siguientes señales:TP+/-: UTP (Unshielded Twisted Pair, es decir, Par trenzado no apantallado)

ENTRADA DE ALARMA/TIERRA: Tierra de entrada de alarma (eléctricamente) en circuitos eléctricos.
SALIDA DE ALARMA/COM: tierra de salida de alarma (eléctricamente) en circuitos eléctricos.

**(6) Conector de alimentación**

Conéctese a la fuente de alimentación correspondiente.

- Para el modelo de voltaje dual: conectar al adaptador de alimentación de 12 VCC o 24 VCA.
- Para el modelo de alto voltaje: conectar una fuente de alimentación de 220 VCA.

**ADVERTENCIA**:

Este aparato se debe CONECTAR A TIERRA.

**(7) Indicador de alimentación**

La luz del indicador alimentación se ilumina (rojo) cuando la alimentación está conectada.

**(8) Conector del lector de iris automático**

Proporciona alimentación y señales de control para un objetivo con iris automático.

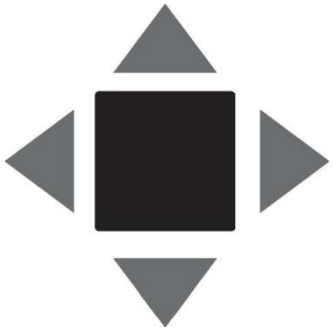
# 3. Menú OSD

| Menú de configuración | Valor predeterminado | Menú |
|---|---|---|
| Lente | AUTO | Auto / Manual |
| Obturador/AGC | Opción | Auto (Alta luminancia y Baja luminancia) |
| Bal Blan | ATW | ATW, EMPUJAR, USUARIO1, USUARIO2, Anti DC , MANUAL y BLOQUEO PULS |
| HLC / BLC | Opción | DESAC., BLC y HLC |
| Ajuste imagen | Opción | Voltear, Contraste, Nitidez, Croma, Det. imperf. y Negativo |
| WDR | WDR | DESAC. / WDR completo / WDR ligero (Contraste) |
| Detec mov | DESAC. | DESAC. / ACT. (Sentido Detec, Sel. área, Modo, Arriba, Abajo, Izquierda y Derecha) |
| Privacidad | Opción | DESAC. / ACT. (Sel área, Modo, Posición, Color, Transp y Mosaico) |
| Día/Noche | AUTO | Auto / Color / Mono |
| RR | Opción | Nivel |
| Cámara ID | DESAC. | DESAC./ACT. |
| SINC | INT | INT / LL |
| Language | Inglés | INGLÉS, ESPAÑOL, RUSO, ALEMÁN, FRANCÉS, JAPONÉS o PORTUGUÉS |
| Reinic. Cámara | Opción | |
| Zoom electrón. | Opción | Ampliar / Panorámica / Inclinación |
| DIS | DESAC. | DESAC./ACT. |
| Ajuste Enfoque | Opción | ENFOQUE-VALOR |
| Alarma | Opción | Desenfocar txt, Salida alarma, Activador, Salida normal, Entrada alarma, Activador y Texto alarma |
| Remoto | Opción | PROTOCOLO, DIRECCIÓN, TASA BAUDIOS |
| Atrás | | |
| Salir | | |
| Guar. todo | | |

# 4. Configuración del menú OSD

## Entrar en el menú

Mantenga presionado el joystick para abrir el menú principal Utilice las funciones ARRIBA/ABAJO del joystick para mover el cursor al elemento que desee modificar. Cuando un elemento de menú está seleccionado, se resalta.



**Presione ARRIBA:** presiónese para mover el cursor hacia arriba.
**Presione Abajo:** presiónese para mover el cursor hacia abajo.
**Botón Entrar:** mantenga presionado el joystick para entrar en el elemento seleccionado o cambiar la configuración de dicho elemento.
**Presione Derecha:** presiónelo para cambiar la configuración del elemento seleccionado.

**Presione Izquierda:** presiónelo para cambiar la configuración del elemento seleccionado.

NOTE: cuando un elemento se selecciona, se resalta.

Una vez realizada toda la configuración, mueva el cursor al elemento "Guar. todo" y presione el botón Entrar. A continuación, mueva el cursor al elemento "SALIR" y presione el botón Entrar para salir del menú de configuración.

También puede restaurar los valores predeterminados de fábrica de la configuración moviendo el cursor al elemento " REINIC. CÁMARA " y, a continuación, presionando el botón Entrar. A continuación, mueva el cursor al elemento "Guar. todo" y presione el botón Entrar.

# Configuración menú

Utilice el menú OSD para configurar la cámara para obtener el rendimiento óptimo.

| MENÚ DE CONFIGURACIÓN 1/3 | |
|---|---|
| LENTE | AUTO |
| OBTURADOR/AGC | |
| BAL BLAN | ATW |
| HLC / BLC | |
| AJUSTE IMAGEN | |
| WDR | FULL |
| COMPLETO | |
| DETECTAR MOV | DESAC. |
| SIGUIENTE | |

| MENÚ DE CONFIGURACIÓN 2/3 | |
|---|---|
| PRIVACIDAD | |
| DÍA/NOCHE | AUTO |
| RR | |
| CÁMARA ID | DESAC. |
| SINC | INT |
| LANGUAGE | INGLÉS |
| REINIC. CÁMARA | |
| ATRÁS | SIGUIENTE |
| SALIR | GUAR. TODO |

| MENÚ DE CONFIGURACIÓN 3/3 | |
|---|---|
| ZOOM ELECTRÓN. | |
| DIS | DESAC. |
| AJUSTE ENFOQUE | |
| ALARMA | |
| REMOTO | |
| ATRÁS | |
| SALIR | GUAR. TODO |

NOTE: Todos los valores o configuraciones que se muestran EN las siguientes figuras son parámetros predeterminados de la cámara.

## 4.1 LENTE

El parámetro LENTE permite configurar el objetivo y la velocidad. Las opciones son AUTO (objetivo con iris automático) y MANUAL. El valor predeterminado es AUTO.

En el submenú AUTO, puede establecer el elemento MODO en AUTO. A continuación, seleccione VELOCIDAD para ajustar la velocidad de convergencia del objetivo con iris DC entre 000 y 255.

Cuanto menor sea el valor de la velocidad, más lento será el IRIS. Cuanto mayor sea el valor de la velocidad, más rápido será el IRIS.

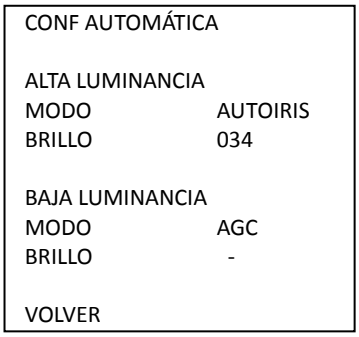
| AUTOIRIS | |
|---|---|
| TIPO | DC |
| MODO | AUTO |
| VELOCIDAD | 048 |
| VOLVER | |

## 4.2 OBTURADOR/AGC

Puede establecer el elemento OBTURADOR/AGC en AUTO o MANUAL. El valor predeterminado es AUTO.
Puede seleccionar MODO DE LUMINANCIA ALTA o MODO DE LUMINANCIA BAJA y ajustar el BRILLO. Los valores de nivel de brillo varían entre 0 y 255. El nivel del IRIS está controlado por el brillo de la cámara.

**USO RECOMENDADO:**
Objetivo DC: cuando se utilice un objetivo DC, es recomendable establecer la función OBTURADOR/AGC en el modo AUTO. Entre en el submenú AUTO tal y como se muestra en la figura. Mueva el control del joystick hacia ARRIBA o hacia Abajo para ajustar el MODO DE LUMINANCIA ALTA en AUTOIRIS.

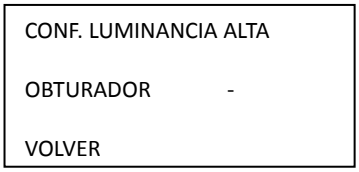
Objetivo manual: cuando se utilice un objetivo MANUAL, es recomendable establecer la función OBTURADOR/AGC en el modo AUTO. Entre en el submenú AUTO tal y como se muestra en la figura. Mueva el control del joystick hacia ARRIBA o hacia Abajo para ajustar el MODO DE LUMINANCIA ALTA en LUMINANCIA BAJA.



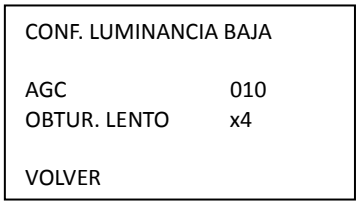

La velocidad del obturador varía entre 1/50 (1/60) s y 1/10 ks, y AGC se puede seleccionar en función de las condiciones del entorno.

**Diferencia entre AUTOIRIS y OBT.+AUTOIRIS**
- Utilice el objetivo DC estableciendo el modo AUTOIRIS para entornos de aplicaciones de condiciones normales. El nivel del IRIS está controlado por el brillo de la cámara.
- Utilice el objetivo DC estableciendo el modo OBT.+AUTOIRIS para entornos de aplicaciones de alta luminosidad. La exposición viene controlada por AES o el iris DC. El nivel del iris está controlado por el brillo de la cámara.

En MODO DE LUMINANCIA ALTA, el submenú tiene el aspecto que se muestra a continuación. Cuando el modo de luminancia alta está activado, el obturador no se puede establecer.




Entre en el submenú MODO DE LUMINANCIA BAJA mostrado en la siguiente figura. La LUMINANCIA BAJA se puede establecer en AGC, LENTO, AGC→LENTO, AGC→LENTO→AGC y DESAC. Hay 10 niveles disponibles para seleccionar. Dependiendo de las condiciones del entorno, se pueden seleccionar las siguientes opciones para el obturador lento: DESAC., x2, x4, x8, x16, x32, x64, x128 y x256; la opción predeterminada para el obturador lento es x4.



Nota: Configuración del menú para Lente y Obturador/AGC
- La primera vez que se inicia la cámara, la configuración del menú establece Lente=Auto (Modo=Auto) y Obturador/AGC= Luminancia alta=Autoiris
- Cuando se cambia Lente=Manual, la configuración predeterminada para Obturador/AGC= Luminancia alta=Obt.

## 4.3 BAL BLAN

BAL BLANCO controla el color de la pantalla. Las opciones disponibles son: modo ATW (Auto White Balance, es decir, Balance de blanco automático), EMPUJE, USUARIO1, USUARIO2, Anti DC (Anti Color Rolling Suppression), MANUAL o BLOQUEO PULS. El valor predeterminado es ATW. El intervalo de temperatura de color es 2500°K~ 9500°K.

Entre en el submenú **ATW** tal y como se muestra en la figura. Seleccione ATW cuando la iluminación de la escena varíe entre interiores y exteriores. Puede seleccionar un nivel comprendido entre 000 y 255 para las opciones VELOCIDAD y CONT RETARDO. Puede establecer la opción MARCO ATW en x0,5, 1,0, 1,5, 2,0 o MÁX.

En el submenú **Ambiente**, puede elegir el estándar, interior o exterior conforme al entorno de grabación.

| CONF ATW | |
|---|---|
| VELOCIDAD | 016 |
| CONT RETARDO | 016 |
| MARCO ATW | x1,0 |
| AMBIENTE | ESTÁNDAR |
| VOLVER | |

NOTE: Cuando se establezca un valor diferente de MARCO ATW y ambiente de aplicación, el intervalo de temperatura de color de balance de blanco cambiará. EL intervalo de temperatura de color de x0,5 de MARCO ATW será más pequeño que x2.0.

Si el modo MANUAL se muestra como en le figura siguiente, puede ajustar el parámetro NIVEL mediante las opciones Pulsar entrar o Predefinido (para la configuración).

| MANUAL BAL BLAN | |
|---|---|
| SUBIR NIVEL | PULSAR ENTRAR |
| BAJAR NIVEL | PULSAR ENTRAR |
| PREDEFINIDO | |
| VOLVER | |

Si selecciona el modo USUARIO1 o USUARIO2 como en las figuras siguientes, puede ajustar el valor de GANANCIA-A y GANANCIA-R entre 0 y 255.

| USUARIO1 BN | |
|---|---|
| GANANCIA-A | 029 |
| GANANCIA-R | 050 |
| VOLVER | |

| USUARIO2 BN | |
|---|---|
| GANANCIA-A | 045 |
| GANANCIA-R | 038 |
| VOLVER | |

Si selecciona el modo EMPUJAR en la posición adecuada, toda el área realizará el balance de blanco. Si selecciona el modo BLOQUEO PULS en la posición adecuada, el balance de blanco se

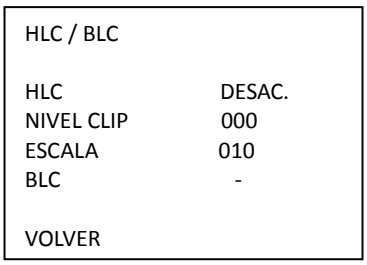
realizará una vez.
Si selección el modo Anti DC en la posición adecuada, toda el área restringirá la asignación de color de forma efectiva.

## 4.4 HLC/BLC

Establezca las funciones BLC (Backlight compensation, es decir, Compensación de contraluz) y HLC (Highlight compensation, es decir, Compensación de realce). La compensación BLC y HLC son funciones que proporcionan luminosidad a un área seleccionada para lograr un nivel de imagen óptimo. Debido a la luz intensa existente detrás de los objetos en el área que se espera ver, el objetivo con autoiris tiende a cerrarse y las áreas deseadas a hacerse más oscuras e invisibles.

Las opciones disponibles son: DESAC., ACT. y AUTO. El valor predeterminado es DESAC.

Si se selecciona HLC, HLC se activa automáticamente cuando la cámara detecta alta luminancia.
Si se selecciona ACT., la función controla el nivel de luminosidad para hacer frente a condiciones de contraluz muy marcadas. El valor del nivel de clip puede variar entre 000 y 255 y la escala tiene 15 niveles.

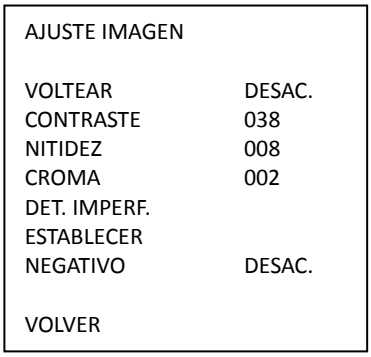



## 4.5 AJUSTE DE IMAGEN

La función AJUSTE IMAGEN permite ajustar la configuración de la imagen para conseguir una imagen óptima. En el submenú AJUSTE IMAGEN puede ajustar los parámetros Voltear, Contraste, Nitidez, Croma, Det. imperf. o Negativo. Las opciones son las siguientes: DESAC., VOLTEO V, VOLTEO H y VOLTEO HV en la línea Voltear.

En el submenú DET. IMPERF., puede establecer la función de compensación de imperfecciones. Presione <ESTABLECER> y espere la confirmación. Después, la imperfección del blanco se quitará y, a continuación, volverá a la imagen óptima.

Los valores que se pueden elegir para las opciones Contraste, Nitidez y Croma son, respectivamente, los siguientes: 000 a 063, 000 a 015 y 000 a 008.



## 4.6 WDR

Establezca la función WDR (Wide Dynamic Range, es decir, Intervalo dinámico amplio). La función Intervalo dinámico amplio (WDR, Wide Dynamic Range) está diseñada para proporcionar imágenes claras incluso en condiciones de contraluz donde la intensidad de la iluminación puede variar significativamente.

La configuración predeterminada es WDR COMPLETO; también están disponibles las opciones DESAC. y WDR LIGERO. En el submenú CONFIGURACIÓN WDR, puede establecer la opción CONTRASTE en MEDIO, MEDIO ALTO, ALTO, BAJO o MEDIO BAJO para optimizar la imagen. El submenú WDR LIGERO es el mismo que con el submenú CONFIGURACIÓN WDR. O bien, puede seleccionar DESAC. para cerrar la función WDR.

| CONFIGURACIÓN WDR | |
|---|---|
| CONTRASTE | MEDIO |
| VOLVER | |

## 4.7 DETECTAR MOV.

La función DETEC MOV permite detectar objetos en movimiento en la pantalla. El valor predeterminado es DESAC. Si su valor es ACT., entrará en el submenú DETEC MOV. Puede establecer 4 áreas de movimiento para detectar objetos en movimiento y ajustar la sensibilidad de la detección de movimiento. El valor de la sensibilidad está comprendido entre 000 y 127.

| ÁREA MONITOR | |
|---|---|
| SENTIDO DETEC | 111 |
| SEL ÁREA | 1⁄4 |
| MODO | ACT. |
| ARRIBA | 002 |
| ABAJO | 003 |
| IZQUIERDA | 004 |
| DERECHA | 005 |
| VOLVER | |

## 4.8 PRIVACIDAD

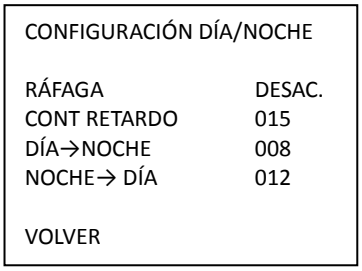
La función PRIVACIDAD enmascara hasta 15 áreas de privacidad en la pantalla de supervisión de vídeo. El valor predeterminado es DESAC. Si su valor es ACT., entrará en el submenú PRIVACIDAD. Puede configurar hasta 15 áreas de privacidad y establecer el color y la transparencia de las zonas de privacidad. Además, puede habilitar la función MOSAICO para la zona de privacidad.

| PRIVACIDAD | |
|---|---|
| SEL ÁREA | 1⁄15 |
| MODO | DESAC. |
| POSICIÓN | - |
| COLOR | - |
| TRANSP | - |
| MOSAICO | - |
| VOLVER | |

Nota: Si el valor de TRANSO es 1,00, la función Mosaico no estará disponible.

## 4.9 DÍA/NOCHE

Establezca la función DÍA/NOCHE. El valor predeterminado es AUTO. Mueva el control del joystick hacia la IZQUIERDA o hacia la DERECHA para seleccionar el modo AUTO, COLOR o MONO. Entre en el submenú AUTO tal y como se muestra en la figura. Mueva el control del joystick hacia ARRIBA o hacia ABAJO para activar o desactivar la opción RÁFAGA y establecer el tiempo antes del cual la cámara cambiará al modo DÍA-> NOCHE o NOCHE->DÍA. Para la opción CONT RETARDO se puede seleccionar un valor comprendido entre 000 y 255 y hay 20 niveles que se pueden seleccionar.

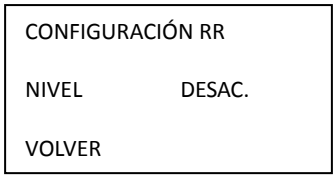



Cuando seleccione el nivel DÍA->NOCHE para configurar el punto de cambio de brillo del modo COLOR al modo MONO bajo diferentes niveles de lux.
Cuando seleccione el nivel NOCHE->DÍA para configurar el punto de cambio de brillo del modo MONO al modo COLOR bajo diferentes niveles de lux.

Si selecciona el modo COLOR, puede obligar a la cámara a permanecer en el modo DÍA (COLOR).
Si selecciona el modo MONO, puede obligar a la cámara a permanecer en el modo MONO (NOCHE).

## 4.10 RR 3D

La función RR 3D permite configurar el parámetro DNR (Digital Noise Reduction, es decir, Reducción de ruido digital) para reducir el ruido en la pantalla. En el submenú RR, puede ajustar la opción NIVEL RR. Cuando se habilita el parámetro MODO RR, puede elegir las opciones MAJO, MEDIO BAJO, MEDIO, MEDIO ALTO Y ALTO dependiendo de las condiciones del entorno.




## 4.11 CÁMARA ID

El valor de ID CÁMARA puede se ACT. O DESAC.. El valor predeterminado es DESAC. Puede establecer el modo ACT. para agregar un título de cámara de hasta 26 caracteres con una línea y que aparezca en la parte superior de la pantalla del monitor.

## 4.12 SINC

Establezca el modo de sincronización vertical para el modo INT o LL. Mueva el control del joystick hacia la IZQUIERDA o hacia la DERECHA para seleccionar el modo INT o LL. El valor predeterminado de la opción es INT. La opción LL solamente está disponible con alimentación de CA.

Utilice la sincronización de líneas para eliminar el enrollamiento vertical que se produce cuando varias cámaras están conectadas al mismo dispositivo de conmutación. La sincronización de líneas bloquea cada cámara en la misma tasa de fotogramas.

## 4.13 LANGUAGE

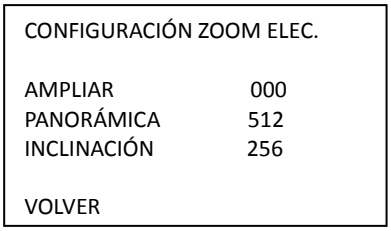
Los menús OSD se pueden mostrar hasta en 6 idiomas diferentes. El idioma predeterminado es el inglés. Las opciones disponibles son: INGLÉS, ESPAÑOL, RUSO, ALEMÁN, FRANCÉS, JAPONÉS o PORTUGUÉS.

## 4.14 REINIC. CÁMARA

Desplácese al modo REST. CÁMARA y, a continuación, presione el botón entrar para recuperar la configuración de fábrica.

## 4.15 ZOOM ELECTRÓNICO

Entre en el submenú CONFIGURACIÓN ZOOM ELEC. mostrado en la figura siguiente. Nuevo al control del joystick hacia la IZQUIERDA o hacia la DERECHA para seleccionar el valor PANORÁMICA o INCLINACIÓN para ampliar o reducir la imagen. El intervalo de valores para las opciones PANORÁMICA e INCLINACIÓN es, respectivamente, 000 a 1023 y 000 a 5110.

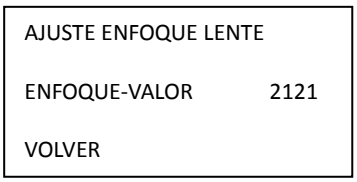



## 4.16 DIS

Establezca la función DIS (VISUALIZACIÓN). El valor predeterminado es DESAC. Cuando la opción DIS está activada, el ZOOM ELECTRÓNICO no se puede establecer.

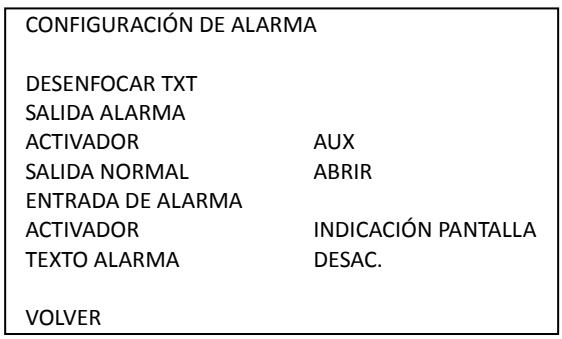
## 4.17 AJUSTE DE ENFOQUE

Puede ajustar el enfoque del objetivo. En la imagen de vídeo, el valor del enfoque cambia automáticamente.



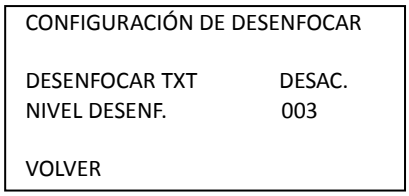

## 4.18 ALARMA

En esta línea de función, puede establecer una serie de parámetros generales para ALARMA. Presione el control del joystick para entrar en el submenú CONFIGURACIÓN DE ALARMA tal y como se muestra en la figura.



**Para el submenú DESENFOCAR TXT**

Elija y presione el control del joystick para entrar en el submenú CONFIGURACIÓN DE DESENFOCAR TXT tal y como se muestra en la figura. El parámetro DESENFOCAR TXT se puede establecer en DESAC./ACT. y NIVEL DESENF. entre 000 y 007. Utilice esta función cuando la aplicación necesite una notificación de pantalla de la manipulación de una cámara. Si este modesto seleccionado, la salida de alarma se activará cuando se produzca un desenfoque.




**Para el submenú SALIDA ALARMA**

Puede configurar ACTIVADOR DE SALIDA ALARMA como AUX o DETECTAR MOV. Elija AUX cuando la aplicación necesite que se utilice control remoto Coaxitron o de protocolo D para activar la salida de alarma. Elija DETECTAR MOV. cuando la aplicación requiera que se active la salida de alarma cuando se detecte movimiento. Solamente se puede especificar un tipo de salida de alarma.

NOTE:
Cuando la función Salida alarma se establece en AUX funcionará como se indica a continuación desde el control remoto Coaxitron o de protocolo D:

AUX 1 – Activa la salida de alarma
AUX 2 – Activa la salida de alarma durante 2 segundos y vuelve al estado de desactivación
AUX 3 – Desactiva la salida de alarma

**Para el submenú SALIDA NORMAL**

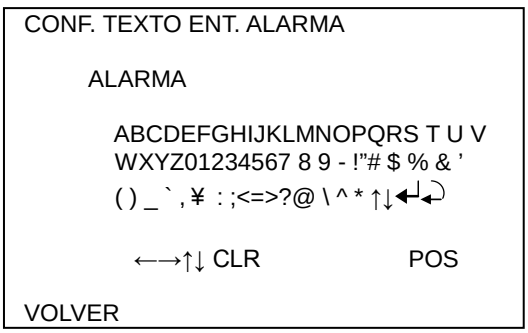
El valor predeterminado es Relé abierto. La opción se puede establecer en Relé cerrado. Configure esta opción para que coincida con la lógica complementaria conectada.

**Para el submenú ENTRADA ALARMA**

Puede configurar el ACTIVADOR DE ENTRADA ALARMA en INDICACIÓN PANTALLA o DÍA/NOCHE. Elija INDICACIÓN PANTALLA cuando la aplicación requiera que la cámara muestre TEXTO ALARMA cuando se detecte una entrada de alarma. Elija DÍA/NOCHE cuando la aplicación requiera que se establezca la cámara en el modo BN manualmente a través de una entrada de alarma. Esto se utiliza normalmente con un accesorio de luz infrarroja que controlará el modo BN y Color de la cámara. Solamente se puede especificar un tipo de entrada de alarma.

**Para el submenú TEXTO ALARMA**

Elija Act. cuando la aplicación requiera que se muestre texto en la pantalla de la cámara. Seleccione el texto en este menú. El texto se mostrará en la pantalla en el modo Entrada alarma si está activado.



## 4.19 REMOTO

El modelo C20-DW-6X admite el protocolo PELCO D. Puede acceder a la cámara mediante conectividad con acceso remoto. EL intervalo de valores para el parámetro DIRECCIÓN está comprendido entre 001 y 255; el valor que se puede establecer para la opción TASA BAUDIOS es 4800, 9600, 1200 o 2400 bps.

Soporte integrado para PELCO Coaxition. Se utiliza una sola conexión de cable de vídeo para transmitir una señal de vídeo y controlar la cámara PTZ y el objetivo.

| CONFIGURACIÓN REMOTA | |
|---|---|
| PROTOCOLO | PELCO D |
| DIRECCIÓN | 001 |
| TASA BAUDIOS | 4800 |
| VOLVER | |

## 4,20 GUARDAR TODO

La opción Guar todo permite guardar toda la configuración y salir.

# 5. Especificaciones

| **Tipo de sistema de cámara** | **C20-DW-6** | **C20-DW-6X** | **C20-DW-7X** |
|---|---|---|---|
| **Formato** | NTSC | PAL | |
| **Sistema óptico** | | | |
| Tamaño de imagen Entrada | 1/3" | | |
| Filtro de corte IR | Sí - Conmutador D/N (ICR) | | |
| Sensibilidad de IR | Respuesta de pico de 850 nm > 40% | | |
| Tecnología de baja luminosidad | Compatibilidad con obturador lento: 2X-128X | | |
| **Características eléctricas** | | | |
| Sistema de sincronización | Bloqueo de línea interno y CA | | |
| Montura del objetivo | CS | | |
| Objetivo | CC | | |
| Zoom digital | Sí-255X | | |
| Resolución horizontal | 650 LTV | | |
| Sensibilidad | f/1,2; 2,850°K; 30IRE<br>Color (17 ms) 0,13 luxes<br>Color (500 ms) 0,03 luxes<br>Mono (17 ms) 0,05 luxes<br>Mono (500 ms) 0,00004 luxes | f/1,2; 2,850°K; 30IRE<br>Color (20 ms) 0,13 luxes<br>Color (500 ms) 0,03 luxes<br>Mono (20 ms) 0,05 luxes<br>Mono (500 ms) 0,00004 luxes | |
| Relación Señal/Ruido | v (predeterminado 48 dB, >52 dB por ajuste de parámetros) | | |
| AGC | Activación/Desactivación hasta 36 dB 16 niveles programables | | |
| Obturador | Automático: 1/60~1/100.000<br>Manual: 1/60~10.000<br>Compatibilidad con obturador lento: 2X-128X | Automático: 1/50~1/100.000<br>Manual: 1/50~10.000<br>Compatibilidad con obturador lento: 2X-128X | |
| Ajuste de enfoque sencillo | Sí | | |
| Corrección de color | Adaptativa | | |
| Bal blan | ATW, Bloqueo puls, Manual, Anti DC, Usuario1, Usuario2 y Empujar | | |
| BLC | Configuración de área | | |
| WDR | 120 dB mínimo - Negro verdadero - WDR (doble exploración) | | |
| Reducción de ruido-DNR | Sí - 3D | | |
| Detección de movimiento | Sí - Cuatro (4) áreas, sensibilidad seleccionable | | |
| Zonas de privacidad | Sí - 15 ventanas redimensionables | | |
| Estabilización de la imagen | Sí (bajo 10 Hz) | | |
| Inversión de imagen/Pos-Neg | Sí | | |
| Títulos de cámara | Sí(20 caracteres) | | |
| Aprendizaje de escena/Analítica | Yes -(Desenfoque) | | |
| Acceso remoto | RS485 y Coaxitron | | |
| Entradas de alarma | 1 | | |
| Salidas | 1 NA/NC | | |
| Conexión/Terminación | Banda de terminales - Extraíble | | |
| Configuración/Dispositivo de entrada OSD | Botones de entrada/Joystick de 5 direcciones | | |
| Varios idiomas | Inglés, ruso, alemán, francés, español y japonés | Inglés, ruso, alemán, francés, español y portugués | |
| UTP | Sí | | |
| Perfiles de usuario | Sí | | |

# Especificaciones

| | | |
|---|---|---|
| **Fuente de alimentación** | | |
| Alimentación | 12 VCC/24VCA, detección automática +10/-15% | 220 VCA, +10/-15% |
| Consumo de energía (máximo) | 4,5 W | 5,5 W |
| **Entorno** | | |
| Intervalo de temperatura de funcionamiento | -10 °C (14 °F) mínimo, 55 °C (134 °F) máximo con un tiempo a corto plazo absoluto - especificación de 60 °C | |
| Humedad de funcionamiento | 20~90% sin condensación | |
| **Mecanismo** | | |
| Construcción | Vaciado | |
| Dimensiones (LA AN AL) | 60 mm X55 mm X108 mm | |
| Peso (unidad) | 300g | 450 g |
| LED de encendido y apagado | Rojo-Panel posterior | |

# GARANTÍA DEL PRODUCTO E INFORMACIÓN DE DEVOLUCIÓN

## GARANTÍA

Pelco reparará o reemplazará, sin costo alguno, cualquier producto que se demuestre que presenta defectos materiales o de mano de obra **durante un período de un año** a partir de la fecha de envío.

A continuación se indican las excepciones para esta garantía:

- Cinco años:
  - Productos de fibra óptica
  - Productos de transmisión de par trenzado no apantallado (UTP, Unshielded Twisted Pair).
  - Modelos de cámara CC3701H-2, CC3701H-2X, CC3751H-2, CC3651H-2X, MC3651H-2 y MC3651H-2X
- Tres años:
  - Modelos de cámaras analógicas de la Serie FD y Serie BU.
  - Cámaras de red fijas y cámaras domo de red con tecnología Sarix®
  - Producto de generación de imágenes térmicas Sarix (Series TI y ESTI)
  - Modelos de cámara fija (Serie C20, Serie CCC1390H, Serie C10DN y Serie C10CH)
  - Carcasas de la Serie EH1500
  - Productos Spectra® IV (incluido Spectra IV IP)
  - Productos domo HD Spectra
  - Sistemas de cámara integrados de la Serie Camclosure® IS
  - Grabadoras de vídeo de la Serie DX (excepto la Serie DX9000 que está cubierta durante un período de un año), grabadoras de vídeo digital de la Serie DVR5100, productos de hardware de la Serie Digital Sentry®, grabadoras de vídeo digital de la Serie DVX y grabadoras de vídeo de red de la Serie NVR300
  - Productos de vídeo basados en red distribuida de la Serie Endura®
  - Productos de la Serie Genex® (multiplexores, servidores y teclados)
  - Monitores LCD de la Serie PMCL200/300/400
  - Monitores LCD de la Serie SPMCL5xxF y la Serie PMCL5xxNB
- Dos años:
  - Objetivos varifocales estándar, de focal fija y de zoom monitorizado
  - Productos de domo fijo de la Serie DF5/DF8
  - Sistemas de posicionamiento integrado de la Serie Legacy® Series
  - Escáneres Spectra III™, Spectra Mini, Spectra Mini IP, Esprit®, ExSite®, ExSite IP y PS20, incluso cuando se utilizan en aplicaciones de movimiento continuo
  - Productos de generación de imágenes térmicas de la Serie Esprit Ti y TI2500
  - Limpia ventanas de la Serie Esprit y WW5700 (rasquetas no incluidas)
  - Matriz de la Serie CM6700/CM6800/CM9700
  - Pantallas de Procesamiento de luz digital (DLP®, Digital Light Processing) (excepto la lámpara y la rueda de colores). La lámpara y la rueda de colores están cubiertas durante un período de 90 días. El filtro del aire no está cubierto por la garantía.
- Seis meses:
  - Todos los objetivos con panorámica e inclinación, de escáneres o preestablecidos utilizados en aplicaciones de movimiento continuo (modos de exploración predefinida, recorrido y autoexploración)

Pelco garantizará todas las piezas de recambio y reparaciones durante 90 días a partir del envío de Pelco. Todas las mercancías que requieran una reparación cubierta por la garantía se deberán enviar con portes pagados a la ubicación designada por Pelco. Las reparaciones debidas a mal uso, alteración, desgaste normal o accidente no están cubiertas por esta garantía.

Pelco no asume ningún riesgo ni ninguna responsabilidad por daños o pérdidas derivadas del uso o aplicación específica que se haya hecho de los Productos. La responsabilidad de Pelco por cualquier reclamación, ya sea por incumplimiento de contrato, negligencia, infracción de cualquier derecho de cualquier parte o responsabilidad sobre el producto, relacionada con los Productos no superará el precio pagado por el proveedor a Pelco portales Productos. En ningún caso, Pelco asumirá ninguna responsabilidad por ningún daño especial, incidental o consecuente (incluida la pérdida de uso, pérdida de beneficios y reclamaciones de terceros) sea cual fuere la causa, ya sea por negligencia de Pelco o por cualquier otro motivo.

La garantía anterior proporciona al Proveedor los derechos legales específicos. El Proveedor también puede tener derechos adicionales, los cuales están sujetos a cambio en función del estado.

# GARANTÍA DEL PRODUCTO E INFORMACIÓN DE DEVOLUCIÓN

Si es necesario llevar a cabo una reparación cubierta por la garantía, el Proveedor debe ponerse en contacto con Pelco llamando al (800) 289-9100 o al (559) 292-1981 para obtener un número de Autorización de reparación (RA, Repair Authorization) y proporcionar la siguiente información:

1. Modelo y número de serie
2. Fecha de envío, número de pedido, número de pedido de ventas o número de factura de Pelco
3. Detalles del defecto o problema

Si surge un conflicto relacionado con la garantía de un producto no cubierto por las condiciones de la garantía especificadas anteriormente,

incluya una explicación por escrito con el producto cuando se devuelva.

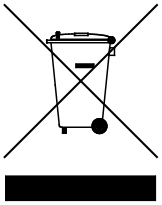
El método de transporte para la devolución será el mismo que el método por el que el artículo fue recibido por Pelco.

**DEVOLUCIONES**

Para facilitar los componentes devueltos para reparación o crédito, llame a Pelco al (800) 289-9100 o (559) 292-1981 para obtener un número de autorización (número CA si se devuelve para abono y un número RA si se devuelve para reparación) y la ubicación de devolución designada.

Todas las mercancías de vueltas para abono pueden estar sujetas a un cargo de reposición y reconstrucción del 20 por ciento.

Las mercancías de vueltas para reparación o abono se deben identificar claramente con el número CA o RA asignado y sus portes deben estar pagados.



Este equipo contiene componentes eléctricos o electrónicos que se deben reciclar adecuadamente para cumplir la Directiva 2002/96/EC de la Unión Europea correspondiente al desecho de equipos eléctricos y electrónicos (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment). Póngase en contacto con su proveedor local para conocer los procedimientos para reciclar este equipo.

Pelco, el logotipo de Pelco y otras marcas comerciales asociadas con productos de Pelco a las que se hace referencia en esta publicación son marcas comerciales de Pelco, Inc. o sus filiales.
El resto de nombres de producto y servicios son propiedad de sus respectivas compañías.
Las especificaciones y disponibilidad del producto se encuentran sujetas a cambios sin aviso previo.

© Copyright 2012, Pelco, Inc.
Reservados todos los derechos.

**www.pelco.com**

Pelco por Schneider Electric 3500 Pelco Way Clovis, California 93612-5699 Estados Unidos
EE.UU. y Canadá Tel. (800) 289-9100 Fax (800) 289-9150
Tel. internacional +1 (559) 292-1981 Fax +1 (559) 348-1120